



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五—二三三—一九一

一九七四年七月三十日

星期二

目錄

出售電單車須裝減音器	.....	第一頁
海事處職員退休	.....	第二頁
自務會社舉辦遊戲日	.....	第二頁
尖沙咀若干樓宇暫停供水	.....	第三頁
民安隊急救比賽	.....	第三頁
預防麻疹運動下月起再推行	.....	第四頁
新火車廂陸續抵港改善鐵路客運服務	.....	第五頁
中學生升學指導研討營	.....	第七頁
立法局明日會議	.....	第八頁
托福試定期舉行	.....	第九頁
青年與毒品問題研討會	.....	第十頁
官立文商學校招收新生	.....	第十頁
新界元朗區部份樓宇暫停供水	.....	第十二頁

出售電單車

須裝減音器

運輸署頃告知本港經營電單車入口或銷售業務之商行，切勿出售未經該署認可之型類，尤其是未配有減音器之電單車。

該署已去函電單車商行，提出此項警告。該署發言人說：按照該署常例，對凡輸入之新類型電單車，該署只檢發送交該署之樣本，一經批准，同類型之電單車，於申請註冊領牌前，即毋須再受檢驗。惟近日發現若干電單車，其結構有異於曾獲批准者，在市面出售；若干基本之裝置，已被更改，使其性能適應於競賽或越野行駛，而非用於通常之道路者；該等電單車却又以業經批准之類型名義申領牌，其實該等電單車往往不符合『構造及使用規例』者，尤以減音器方面為甚。

發言人說：上述規例第二十六條列明：『凡屬內燃機推動之車輛，均須裝置減音設備，振氣箱或其他適當之配備，使其足以於合理範圍內，盡量減低引擎排出廢氣時所造成之噪音』。

他說：鑒於目下若干車輛，尤其是輕型者，並未有足夠之減音裝置，故各商行務須確保其在本港出售之每輛電單車，均為已獲批准之類型。如發現仍有未經認可類型之電單車出售，則所有電單車於註冊領牌前，須一律接受檢驗。

海事處職員退休

政府船塢電機及機械監督許思將於短期內退休，他在政府機關服務已有二十六年。

海事處長符禮澤將於八月一日（星期四）代表其同寅在該署向許氏致送紀念品，以留紀念。

許氏在一九四八年十二月加入政府船塢任職監督，一九六六年四月升任現職。

編輯注意：歡迎派員訪攝。致送紀念品儀式於八月一日（星期四）下午四時在廣東道政府船塢四樓演講室舉行。

自務會社舉辦遊戲日

社會福利署青年工作組屬下之自務會社英瀨會，將於下（八）月十一日假攸潭美公立小學為該校學童舉辦遊戲日，該會之義務工作人員將自八月十日至十二日於該校宿營，籌備該遊戲日的事宜。

該會歡迎青少年參加是次宿營，參加表格可向銅鑼灣裁判司署九〇八室或油蔴地郵政大廈頂樓青年工作組索取。

尖沙咀若干樓宇暫停供水

九龍尖沙咀區若干樓宇將於八月一日星期四凌晨一時起至六時止，暫停供水五小時。

暫停供水之原因，係為方便水務局人員在區內進行測漏工程。

受影響之樓宇為在彌敦道、加拿芬道、金馬倫道、漆咸道、赫德道及河內道範圍內之樓宇。

民安隊急救比賽

民安隊緊急救護週年比賽將於本星期五（八月二日）在加路連山民安隊總部舉行。

比賽目的在提高民安隊隊員緊急救護之實際知識，優勝者可得關祖堯杯，由民安隊總監胡百全頒給，同時頒發長期服務獎章與該隊人員約二十人。

醫療輔助隊高級長官二人將擔任比賽評判員。

編輯注意：歡迎派員訪攝上述新聞。比賽在加路連山

一百號頂樓民安隊總部示範室舉行，時間由下午六時三十分至十時。該隊高級訓練主任（九龍）林樹芬將在場協助新聞人員。

預防麻疹運動

下月起再推行

醫務衛生處將於下(八)月展開本年度第二次預防麻疹運動，期在明春之前有更多兒童接受預防劑。

另一個目的是希生在此期間防止麻疹病癥增加。

第一次運動曾在本年二月十八日開始，至五月底結束，共有兒童二萬四千七百五十二人接受預防劑。

今年年初，醫務衛生處副處長唐嘉良提出可能發生麻疹傳染病之警告，因為在本年一月之一個月內共有兒童十一人死於該症，為自一九六七年以來最高之數字。

該次運動有良好的反應，故在一九七三年底至七四年初之間並有麻疹時疫發生，反觀一九六六至六七年因該症而喪生之兒童達一千人以上。

醫務衛生處發言人解釋說：「我們並不以此自滿。我們選擇八月展開第二次預防麻疹運動者，是因為兒童現時接受了免疫劑，可防止在天氣轉冷後患此不必要的疾病，甚至死亡。」

他強調說：許多人以為麻疹是兒童之普通疾病，其實麻疹本身可能並不嚴重，但它卻可引起其他疾病，例如支氣管炎，肺炎，中耳炎及腦膜炎等。

由八月一日開始一個月內，醫務衛生處將展開宣傳，勸告各家長携同子女接受預防劑。

港九新界各政府門診所及母嬰健康院皆免費為兒童注射預防麻疹劑。

此外將有流動車派往各新邨和其他各地，以便家長就近携帶兒童前往接受預防劑。任何機構如有兒童二十名以上要接受免疫劑者，在香港者可撥電話五十四三五八一，在九龍者可撥電話三一〇一〇一，一壹一內線三四七，在新界者可撥電話三一八六六八二五等衛生分局接洽。

發言人勸告為父母者，不可固執，誤以為兒童皆須患過麻疹而不能加以預防。

他特別呼籲居住於新邨之父母，因為麻疹極易傳染，惟有接受預防劑才能防止麻疹人烟稠密之地區散播。

新火車廂陸續抵港 改善鐵路客運服務

新火車卡二十部，將於本星期四（八月一日）從日本運抵本港，以改進九廣鐵路現有之客運服務。

九廣鐵路局長高嘉禮稱，今次共從日本訂購車卡四十部。此為鐵路局增加器材的開端，希望將來陸續增加設備。

該批車卡有十一部爲頭等車廂，每部可載客八十人，餘數爲三等車廂，每部可載客九十六人。

第二批三等卡車二十部，預料於一個月後可運抵港。

高嘉禮稱：我們希望稍後在若干頭等車卡內裝設空氣調設。

新車卡將從貨輪卸落駁船運到紅磡近新火車總站的碼頭，再運送到軌道上加以初步檢查。

屆時高嘉禮將與日本製造公司代理商到場視察車廂卸落碼頭情形。

新車卡經檢查後，將拖往沙田何東樓的機車廠進行漆上九廣鐵路局的標誌等準備工作。

高嘉禮說，新車卡所用的軌道，本來是預備供來自中國的運油火車應用的傍軌，現時却由鐵路局的車卡後來居上搶先應用。

今次所購買的四十部車卡中，有廿八部是用以替換舊車卡，故車卡數量實際將增加十二部。但現在打算保留舊車廂約十四部，即增加之數較預算爲多。

於此之外，九廣鐵路局並已着手將火車的等級辨認方法，改爲符合國際標準，使乘客更易分辨頭、二、三等的車卡。

在過去數月間，頭等車廂車身的黃線經已重新油漆加寬，顯得更為突出。此外，將來車身上再不會用中英文標明頭等，而只是在近門口處用阿拉伯數字寫上「1」字，以資辨認。

二等及三等車卡車身原有的黃線，現時經已取消。下一項改善步驟將為略去標明三等的中英文字。惟二等車卡將如頭等一樣，用數字標明等級，換句話說，將來乘客上車時，看見車卡身上並無數字標明為頭等或二等時，即為三等車卡。

各項改善措施將於未來數月內陸續推行，而新車廂亦將陸續運到。

編輯注意：

歡迎派員於八月一日星期四中午十二時採訪有關新車卡運抵港的新聞。如記者從紅磡渡海碼頭前往新火車站的話，日取見到的鐵路建築物即為機車棚，鐵路局督察麥培將於十一時四十五分在機車棚等候各記者，引導前往碼頭起卸車廂之地点。

中學生升學指導研討營

社會福利署余下之青年工作組布恒生銀行教育輔導組，將於今年暑假期間聯合舉辦一期中學生升學指導研討營。

研討營之內容，將分為海外留學指導及本港升學指導兩部分。前者將以專題演講及討論形式進行，後者將由就讀於本港各大專學校之學生以現身說法之方式進行。參加者將有機會接受一項簡單之個人興趣偏向測驗，以協助彼等將來對升學的選擇。

研討營將於下（八）月十四及十五日在香港薄扶林教區青年中心舉行，歡迎中學四年級至大學預科之在學男女青年參加，每位收費十五元（包括膳宿費）。在八月六日截止報名。

參加者可向九龍彌敦道政府合署大廈頂樓或香港銅鑼灣裁判司署十樓九零八室青年工作組索取報名表，或備回郵信封逕寄上址。如有任何查詢，可電三一一八四一一內線三三一。

立法局明日會議

立法局明（卅一）日舉行的會議席上，非官守議員將詢問當局對延長公務員退休年齡一事，可於何時作出決定。

非官守議員將提出其他詢問九項，其中有要求當局就週前一名女疑犯在上水警署逃走一事作出聲明。該女子涉嫌與緝私隊搜獲價值一百萬元的海洛英案有關。

其餘的問題，計有評稅主任及稅務調查員的人手，以公平市價公開發售海底隧道股票，修改學校課本，增加志願福利團體資助的政策，身體上及精神上，有缺陷者的復康問題，改裝的士咪錶，增加避風塘及加強檢查巴士以策安全等問題。

至於延長半山區及薄扶林區的建屋限制一事，明日亦將恢復辯論。此外有修訂法案九項提出首讀。另有九項法案則提出委員會程序及三讀，其中有定額罰款（交通違例事項）（修訂）法案及香港藝術中心法案。

托福試定期舉行

編輯注意：

美國托福九月份考試將定於本年九月十六日舉行。

考生可於八月三日起親自前往下述任何地點索取「考生手冊」及報名表：

- (一) 九龍廣東道政府合署十二樓教育司署考試部；
- (二) 香港銅鑼灣禮頓道九十一號雲翠大廈三樓教育司署海外留學組；
- (三) 九龍尖沙咀漢口道五號至十五號何鴻卿大廈五樓四〇八室國際教育協會。

考生須細心閱讀手冊內有關註冊手續之指示，並親自將填妥之報名表格連同其本人之身份証或護照於八月六日至九日期間，每日由上午九時至下午四時到九龍廣東道政府合署十一樓辦理手續，逾期恕不受理。

考生於辦理註冊手續後，須於八月十三日或之前
途往九龍廣東道三百九十三號，廣東道政府合署十
二樓教育司署海外考試組會計部繳納考試費港幣八
十元正，或將註明收款人香港政府之支票用郵政寄
往上述地址。

秀茂坪社區辦事處奉辦

青年布毒品問題研討會

社會福利署秀茂坪(中區)社區工作辦事處布平安青
年服務中心，為使區內青年明白毒品之禍害，導致
青年吸毒之因素及如何避免跌下毒販之陷阱，特奉
辦一個青年布毒品問題研討會，研討有關問題。

該研討會定於下(八)月八日(星期四)晚八時至十時在
秀茂坪中區福利大廈四樓平安青年服務中心奉行。
內容包括專題演講、電影及小組討論。青年可藉此
機會提出有關問題，互相研究及由專人解答。

參加研討會者之人数定為八十名。歡迎區內十六歲
至廿五歲之青年參加。申請表格可到秀茂坪中區福
利大廈二樓社區工作辦事處及四樓平安青年服務中
心索取。

官立文商學校招收新生

官立文商專科學校現正招收一九七四至七五年新
生。

該校創立於一九五一年，為教育司署主辦之唯一夜間專上學院，專為一般中學畢業生提供中國語文及文化方面深造機會。該項課程每週上課五晚（星期一至星期五），時間由下午七時至九時。上課地點，港島方面在般含道英皇書院，九龍則在加士居道葛量洪教育學院。

學費全年四百二十五元，分十期繳交。在註冊學校任全職之本港合格教師在該院進修而年終考試合格者，得申請退還全年學費。

本年申請投考入一年級或二年級者，必須參加在八月七日（星期三）由上午九時至下午一時及下午二時至四時在九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署七樓教育司署九樓分署舉行之口試，並須於八月十四日（星期三）由上午九時至十二時到香港英皇書院參加英文或中文筆試。

目前，該院課程為三年制，修業期滿，成績合格者由教育司署授予文憑，在不久將來，該學院更可能開辦短期修業有關中國文化其他科目。目前該院教授之科目，包括中國語文、文學、歷史及哲學、社會學、翻譯及英國文學等。

教育司署發言人稱，該院學生將必發現該課程之內在裨益及價值，而從事教育工作人士更會珍惜該課程對其事業之直接幫助。

凡在該院修業三年成績完滿，達到專上學院入學條件並獲本港浸會學院選錄入學攻讀者，若該生在文商選修之課程與在浸會學院之選科相同，其學歷將會獲得浸會學院承認，相等於三十四學分，即一年修業。換言之，文商學院畢業生若被浸會學院取錄攻讀，其修業期限將可由通常所需之四年減為三年。

新界元朗區
部份樓宇

暫停供水

新界元朗區部份樓宇於星期四（八月一日）晚上十時至翌晨六時之間暫停供水，以便水務局人員在屏夏道近屏山警署處進行水務工程。

受影響之房屋係在介於青山道及屏山坑尾村之間的屏夏道，並包括屏山警署，及坑尾村在內。